



Brugermanual

Trappelift TL15 (PLK8)

Distributør

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Tel. + 45 8741 3100
www.stepless.dk

Producent

ASCENDOR GMBH
PürNSTein 43
4120 Neufelden, Østrig
Tel.: +43 7282 21900

Udgave: juni 2021

Version 3.03

Indhold

1	Forord	7
2	Beskrivelse	8
2.1	Se betjeningslementer	8
2.2	Visning af platformen	8
2.3	Oversigt over alle platformlifteelementer	9
2.4	Adgang til tjenester	9
3	På tænkt anvendelsesområde	10
3.1	Garantien	11
3.2	Krævede operatørkvalifikationer	11
3.2.1	Bruger	11
3.2.2	Montør	11
3.2.3	Servicetekniker	11
3.2.4	Elevatorbetjent	11
3.3	Opgaver for liftooperatøren	12
4	Generel beskrivelse	13
4.1	Typeplade og mærkat	13
5	Sikkerhedsbestemmelser	14
6	Operation	17
6.1	Radiostyring	17
6.2	Betjeningslementer af platformstrappeliften	17
6.2.1	Betjening Radiofjernbetjening, radiovægtryksknap	17
6.2.2	Betjening af undervognen	17
6.3	Afhentning og afsendelse af undervognen	18
6.3.1	Hent/send vognen fra den øverste til den nederste trappe:	18
6.3.2	Hent/send vognen fra den nederste til den øverste trappe:	18
6.4	Kørsel på perronen	18
6.5	Kørsel med trappelift	19
6.6	Flyt liften til parkeringsposition	19
6.7	Hvad skal man gøre i tilfælde af en uforudset stilstand?	19
6.7.1	Nøddrift	20
6.7.2	Undtagelse i nødstilfælde	21
7	Bemærkninger om opladning og elektrisk drift	22
7.1	Automatisk slukning	22
7.2	Oplader	22
7.2.1	Opladningstilstand	22
8	Sikkerhedsanordninger	22
8.1	Sikkerhedsbarrierer og ramper	22
8.2	Sikkerhedsudstyr	23
8.3	Kontakt base	23

8.4	Startkontakt på ramperne	23
8.5	Klemsikring ved sving (kontaktstrimmel)	23
8.6	NØDSTOP-knap	23
8.7	Kontaktstrimmel og tåbeskyttelse	23
8.8	Nødopkald via akustisk signalering i elevatoren	24
9	Muligheder/ekstraudstyr	24
9.1	Udførelse af nødopkald	24
9.1.1	Start af udsendelsen	24
9.1.2	Under samtalen	24
9.2	SMS fjernforespørgsel	24
9.3	Radiovælgkontakt inkl. nøglekontakt	25
9.4	Håndholdt radiosender	25
9.5	Adgangsrampe foran	25
9.6	Klapsæde i rustfrit stål	26
9.7	RGB LED-belysning	26
9.7.1	LED-farveskift	26
9.8	Stemmeudgang	26
9.9	Akustiske og optiske signaler under kørsel	26
9.10	Udførelse i rustfrit stål	27
9.11	Udendørs anlæg	27
9.12	Belastningskapacitet 300 kg	27
9.13	Forlængelsesrampe til 300 mm	27
10.	CE-overensstemmelseserklæring	28
11.	Driftstilstande	29
12.	Når der opstår fejl	30
12.1	Foranstaltninger i tilfælde af funktionsfejl	30
12.2	Adfærd i tilfælde af funktionsfejl	30
13.	Demontering og bortskaffelse g	39
14.	Transport	39
15.	Installation og idriftsættelse	39
16.	Fastgørelse af kørebanen	40
17.	Vedligeholdelsesvejledning	40
17.1	Generel vedligeholdelse	40
17.2	Kontroller sikkerhedsanordningerne regelmæssigt	40
17.3	Udskift batterier	41
17.4	Årlig gennemgang	41
17.5	Årlig inspektion af elevatorinspektør	41
18.	Datablad	42

De øvrige dele af den oprindelige brugsanvisning er:

- Del 2: Monteringsvejledning
- Del 3: Vedligeholdelses- og servicevejledning

Doc. vers:	Dato:	Ændring:
V3.00	01.10.2019	Ny udgave af serie 10 platformtrappelifte
V3.01	19.05.2020	Korrekturlæs
V3.02	21.07.2020	Fejlmeddelelser tilføjet
V3.03	14.06.2021	Billeder opdateret, SMS fjernforespørgsel og LED-farveændring tilføjet, div. justeringer

Løftetype:	Serie af:	Indtil:
PLK8 „curve“	PLK8-10-xx	PLK8-11-xx

! VIGTIGT !



Læs brugsanvisningen, før du bruger liften. Sørg for, at alle brugere af liften har læst og forstået betjeningsvejledningen.

Der kan ikke udledes nogen rettigheder fra denne brugsanvisning.

Indholdet og specifikationer kan ændres uden varsel.

1 Forord

Kære læser, vi takker dig for din tillid og lykønsker dig med købet af denne platformlift af høj kvalitet fra ASCENDOR.

Denne vejledning hjælper dig med at gøre dig fortrolig med liften. Ved at læse vejledningen omhyggeligt vil du lære om de mange muligheder, som dit produkt giver dig. Først da vil du være i stand til at udnytte dets fordele bedst muligt.

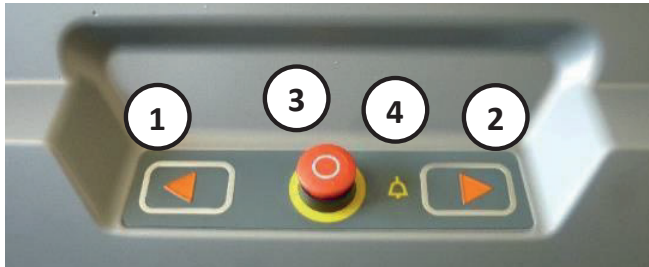
Overhold også sikkerhedsforskrifterne og sørg således for større sikkerhed på det sted, hvor produktet anvendes.

Denne del af manualen er beregnet til brugerne af liften.

2 Beskrivelse

2.1 Se betjeningselementer

Betjeningselementer på liften



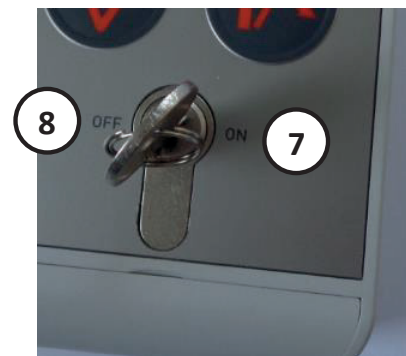
Radio vægkontakt



Håndholdt radiosender

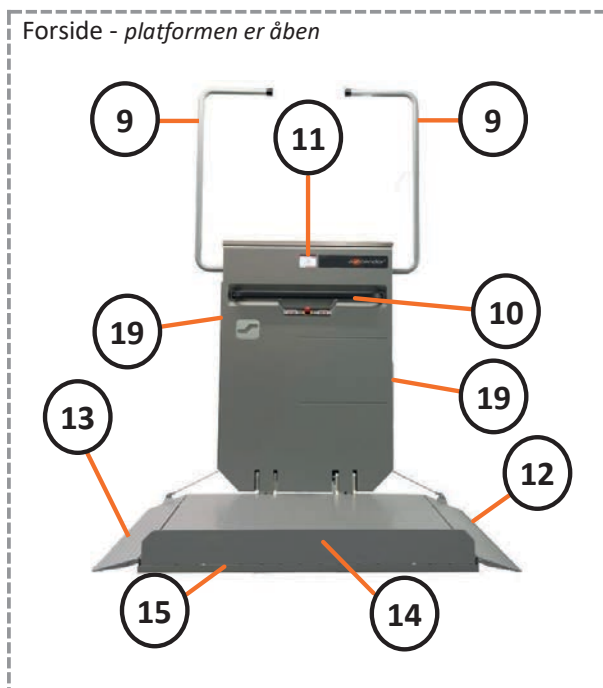


Nøglekontaktens position: ON / OFF

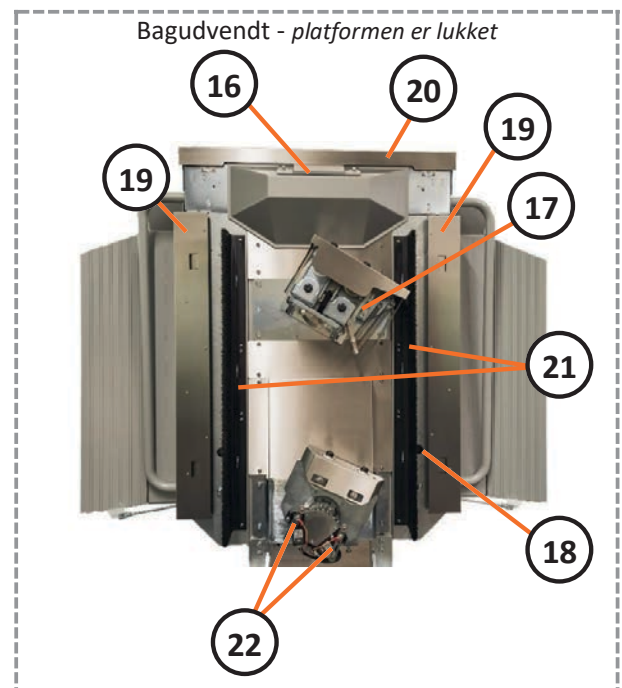


2.2 Visning af platformen

Forside - platformen er åben



Bagudvendt - platformen er lukket

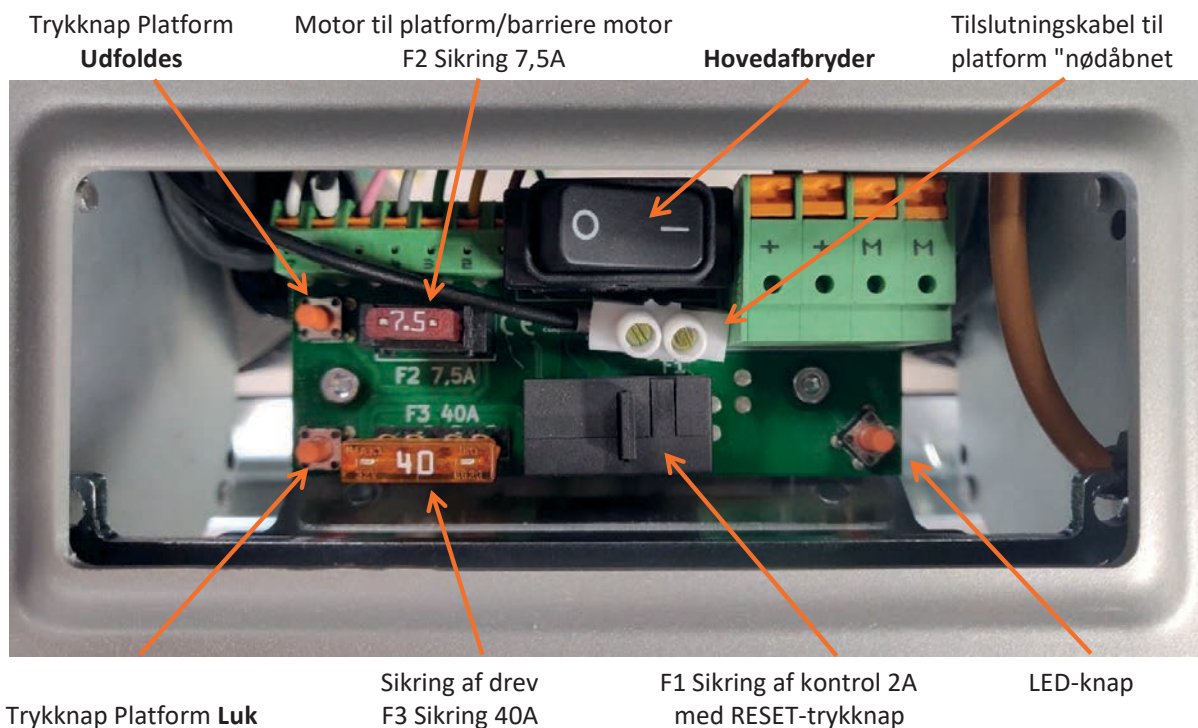


2.3 Oversigt over alle platformlifteelementer

Pos.	Betegnelse	Yderligere bemærkninger
1	Drevkommando-sender - knap	
2	Drevkommando-sender - knap	
3	NØDSTOP-knap	(se afsnit 8.6.)
4	Nødopkaldsknap (standard og ekstraudstyr)	(se afsnit 8.8 og afsnit 9.1.)
5	Luk platform - knap	Kun på radiovægge trykknop eller håndsender tilgængelig
6	OPEN platform - knap	
7	Nøglekontaktens position ON	(valgmulighed) (se afsnit 9.3.)
8	Nøglekontaktens position OFF	
9	Sikkerhedsbarrierer	(se afsnit 8.1.)
10	Håndtag - foran på køreenheden	
11	Visning af oplysninger	
12	Adgangsrampe til højre	(se afsnit 8.1.)
13	Adgangsrampe til venstre	
14	Bord; adgangsrampe foran	(valgmulighed) (se afsnit 9.5.)
15	Kontaktbund (platformens underside)	(se afsnit 8.3.)
16	Serviceadgang / hovedafbryder	
17	Sikkerhedsudstyr	(se afsnit 8.2.)
18	Nøddrejeknap	(se afsnit 6.7.)
19	Pinch-beskyttelse ved kørsel i sving	(se afsnit 8.5.)
20	Kontaktstrimmel	(valgmulighed) (se afsnit 8.7.)
21	Beskyttelse mod indgreb Børste strips	
22	Grænseafbryder	

2.4 Adgang til tjenester

Adgangen til sikringsboksen/hovedafbryderen er øverst, på bagsiden, og den er sikret med to skruer.



3 Påtænkt anvendelsesområde

Ascendor-trappeliften er en fast installation, der udelukkende skal anvendes i overensstemmelse med dens anvendelsesformål.

Omgivelsesforhold:

- Driftsområde fra -20° til +40°C (med mulighed for udendørs brug, se [afsnit 9.11](#))
- 0 % - 99 % Fugtighed
- max. 2.000 m over havets overflade
- max. 500 m nær havet til udendørs brug
- Ascendor platformstrappeliftsystemet er **designet til brug i potentielt eksplosive atmosfærer. ikke egnet!**

Enheden er konstrueret til driftstilstand S3 25%. S3-drift kaldes også for intermitterende drift. Den er kendetegnet ved en periodisk belastningsfase og en pause.

Den tilsigtede anvendelse omfatter også [vedligeholdelsesvejledningen](#) i **kapitel 17**.

Disse skal så vidt muligt udføres af operatøren selv.

Enhver anden brug eller brug, der går ud over dette, betragtes som ukorrekt brug. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af dette eller for mangelfulde eller fejlbehæftede arbejdsresultater.

Liften er beregnet til at løfte én person (se [afsnit 3.2.1](#) - "Bruger").

- står på perronen,
- sidder på perronen i en kørestol,
- sidde på klapsædet (se **kapitel 9.6** - [Valgmuligheder/Extras](#)) eller
- Transport af gods ledsaget af en person

mellem de angivne stop.

Liften er ikke beregnet til

- Transport af tunge og voluminøse laster
- Transporter mere end én person!

VIGTIGT - I tilfælde af brand må elevatoren kun bruges én gang til at flygte ud af bygningen!

Ascendor platformlifte er fremstillet i overensstemmelse med de gældende standarder. Disse regler er dog ikke i sig selv tilstrækkelige til at sikre sikker drift. Betjeningsvejledningen beskriver betjening og håndtering af maskinen og skal følges nøje af alle brugere for at undgå farer for personer og maskinen samt skader på ejendom.

Vi henviser især til [kapitel 5](#): "Sikkerhedsanvisninger".

Ud over kravene til denne trappelift og til personalet skal liftens omgivelser også indgå i kriteriet om sikkerhed.

Der kan opstå farlige punkter, hvis vi, Ascendor GmbH, ikke også har gennemført planlægningen, eller hvis der foretages ændringer af operatøren.

Kvalificerede personer, der kommer i kontakt med betjening, vedligeholdelse og montering af maskinen, skal modtage instruktion.

Betjeningsvejledningen skal være tilgængelig og skal opbevares af operatøren eller i nærheden af maskinen.

3.1 Garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes utilstrækkeligt kendskab til brugsanvisningen eller forkert brug af maskinen.

Garantien på batterierne er begrænset til 6 måneder.

3.2 Krævede operatørkvalifikationer

3.2.1 Bruger

Brugeren af trappeliften skal være mentalt og fysisk egnet og have tilstrækkeligt syn til at kunne genkende, vurdere og reagere korrekt på en fare eller forhindring.

Dette gælder især for brugere, der kører på perronen med en elektrisk drevet kørestol. De skal have fuld kontrol over den elektriske kørestol for at kunne standse i tide på perronoverfladen.

Brugeren skal være mindst 14 år gammel og have motoriske færdigheder til at betjene betjeningsselementerne og nødstoppet under kørslen.

Personer, der ikke opfylder dette krav, skal bistås af en ledsager.

Operatøren skal have modtaget instruktion før brug af trappeliften eller have læst og forstået betjeningsvejledningen grundigt. Stående brug af trappeliften er kun tilladt for personer mellem 140 cm og 200 cm høje, hvis der i installationssituationen er tilstrækkelig frihøjde. Ellers må platformstrappeliften kun anvendes siddende.

3.2.2 Montør

Skal være en partner, der er uddannet af Ascendor GmbH.

Denne person skal være i stand til at kontrollere eller vurdere stabiliteten af de strukturelle forhold på stedet. Ascendor GmbH påtager sig ikke noget ansvar i denne henseende.

Installatøren skal også kunne læse og forstå den medfølgende installationstegning.

3.2.3 Servicetekniker

Serviceringen bør udføres af Ascendor GmbH eller deres uddannede partnere, da de kender produktet. Krav til serviceteknikeren er relevant erhvervserfaring inden for elektromekanik.

3.2.4 Elevatorbetjent

Elevatorvagten er en person, der er uddannet af elevatorinspektøren, og som regelmæssigt skal kontrollere elevatorsystemet for driftssikkerhed i overensstemmelse med [punkt 17.2](#): "Sikkerhedsudstyr".

Hvis der findes en **nødopkaldsversion** (se [punkt 9.1](#)), skal **testen** udføres **hver 3. dag**.

Hans/hendes ansvarsområde omfatter også redning af fastklemte personer:

Se [afsnit 6.7.1](#) - "Nødoperation" og [afsnit 6.7.2](#) - "Redning i nødsituationer".

3.3 Opgaver for liftooperatøren

Alle, der betjener et elevatorsystem, har:

- At betjene systemet korrekt og at holde det i sikker stand. Navnlig at lade det vedligeholde og reparere af en kompetent person i det omfang, det er påkrævet.
- at holde vedligeholdelses- og nødadgang samt adgang til kraftværket og de tilhørende koblingsanordninger under lås og slåning.
- vedhæfte en instruktion til liften om korrekt drift af anlægget.
- når anlægget er ude af drift, at angive dette ved hjælp af skilte på perronen og på betjeningsanordningerne.

Anlægget skal tages ud af drift, hvis det er behæftet med fejl, der kan bringe personer i fare.

Ulykker under driften af anlægget, hvor en person kommer til skade, skal anmeldes til tilsynsmyndigheden.

Der er yderligere forpligtelser i henhold til lokale bestemmelser.

4 Generel beskrivelse

Vores produkt kombinerer på passende vis kravene til trappegang med en fremragende integration i det velkendte miljø.

Det er en fordel, at det øverste kørebanerør kan bruges som gelænder.

Banen behøver ikke at blive smurt, hvilket eliminerer yderligere forurening. Driftshastigheden overstiger ikke 0,15 m/s, og drevet sker med tandstang og tandhjul.

Det kontinuerlige lydtrykniveau er under 63 dB (A). Se typeskiltet for belastningskapacitet.

Den bærende anordning er forbundet med sporet ved hjælp af to sæt ruller, to tværgående ruller, tandhjulet og modlejet. Rullerne føres af to parallelle runde profiler af rustfrit stål.

En elmotor driver tandhjulet positivt via et selvlåsende sneglehjul, hvilket betyder, at alle horisontale og vertikale kræfter kan absorberes.

Skinnen, der består af et øverste rør i rustfrit stål, som også fungerer som håndliste, et nederste rør i rustfrit stål med påsvejest tandstang, profilfastgørelseselementer og fastgørelseslister, fastgøres til en eksisterende væg, støttepunkter eller en stålkonstruktion.

En sikkerhedsspærre forhindrer platformstrappeliften i at glide ned langs sporet, hvis et drivelement går i stykker.

4.1 Typeplade og mærkat

Følgende data kan aflæses fra typeskiltet:

- Platformens belastningskapacitet
- Nominel effekt for hele systemet
- Platformsløfterens egenvægt
- År for liftens fremstilling
- Serienummer
- Producentens adresse

ascendor®
LIFTTECHNIK

Stair Lift

Type: **PLG7**

Service load: **225 kg**

Nominal power **0,5 kW**

Year of manufacture: **2023**

SRN: **PLG7-10-07872**

Manufacturer:

Ascendor GmbH

Pürnstern 43

A-4120 Neufelden

+43/7282 21900

Made in Austria



Maximum load capacity
Only 1 Person incl. wheel chair,
maximum weight 225 kg!

5 Sikkerhedsbestemmelser

! OPMÆRKSOMHED !

Denne lift er fremstillet i overensstemmelse med den nyeste teknologi og de anerkendte sikkerhedsregler. Ikke desto mindre er der risiko for alvorlig personskade på operatøren eller tredjemand eller beskadigelse af liften eller andre materielle aktiver hos operatøren i tilfælde af forkert betjening eller misbrug!

Formålet med dette kapitel er at fremhæve disse farer og at vise, hvor vigtigt det er, at disse oplysninger læses og forstås!

LEGENDE:

Følgende symboler anvendes i denne vejledning:



Dette symbol angiver et punkt, som, hvis det **ikke følges**, vil **medføre overhængende fare**, hvorved der **kan opstå personskade eller materiel skade**.



Dette symbol angiver et punkt, som, hvis det **ikke følges**, **kan medføre en fare**, hvorved der kan **opstå personskade eller skade på ejendom**.



Dette symbol angiver et punkt med **noter eller yderligere forklaringer**.



Betjen kun liften, når du har læst betjeningsvejledningen, og følg altid sikkerhedsforskrifterne!



Før du kører, skal du sikre dig, at hele kørebanen er fri for forhindringer.



Rejseområdet skal altid være synligt, når liften er i drift. Du må ikke køre med liften, hvis der er forhindringer (personer eller genstande) på trappen.



Overskrid aldrig den tilladte belastningskapacitet.



Når du kører på platformen med elektriske kørestole, må du ikke køre mod de sammenklappede ramper, da de vil blive overbelastet af den elektriske kørestols drivkræfter.



Udelukke uovervåget og ikke-reguleret brug (f.eks. af børn, der leger).



I tilfælde af brand kan elevatoren bruges én gang til at flygte ud af bygningen.



Du må ikke bringe løst hængende tøj ind i området omkring skinnen og vognen, når elevatoren kører.



Placer ikke armen på barrieren eller på toppen af chassiset under kørsel.



Hold aldrig hænderne i nærheden af skinnen eller andre bevægelige dele, når liften er i bevægelse.



Lad ingen kropsdele, kørestolsdele eller varer rage ud over platformens gulv under kørslen.



Transport af gods er kun tilladt, hvis det er tilstrækkeligt stabilt og ikke kan vælte eller glide.



Lastbærende udstyr og sporet skal være tilstrækkeligt belyst med dagslys eller elektrisk belysning (mindst 50 lux). Den elektriske belysning skal være uafhængig af tidsafbrydere (f.eks. bevægelsesdetektorer).



Kig altid i kørselsretningen.



Liften er godkendt til kun at transportere én (!) person.



Undgå unødige bevægelser på platformen, f.eks. at gynge eller svinge.



Sæt kun liften i gang, når kørestolens bremse er aktiveret.



Før aldrig faste genstande eller væsker ind gennem slidser eller andre åbninger, heller ikke når liften er stationær.



Du må ikke fjerne, skære, deformere eller tvinge nogen løftedele eller betjeningsanordninger.



Der må ikke anvendes vold på barriererne under normal drift, hverken under kørsel eller ved åbning eller lukning.

Den eneste undtagelse: nødfrigivelse i tilfælde af uforudset stilstand af anlægget.



Stop straks kørselsbefalingen, hvis der er forhindringer eller genstande i eller på sporet, undervognen eller køreområdet.



Fjern ikke skiltningen i forbindelse med liften.



Overlad kun reparationer til specialister. For de nødvendige kvalifikationer, se **påkrævede operatørkvalifikationer**, se [afsnit 3.2.](#)



Reparationer på vejbanen/skinnen er strengt forbudt.



Brug ikke liften i en eksplosiv atmosfære.



For indendørs og udendørs faciliteter er det forbudt at oversvømme elevatoren midlertidigt eller permanent.



Fjern snavs fra liften eller sporet med en kommerciel plejespray til rustfrit stål (**let fedtet**) eller en fugtig klud, ikke med en vandstråle.



Udendørs elevatorer skal beskyttes med det medfølgende dæksel efter hver tur.



Trappelifte skal inspiceres af en sagkyndig efter behov, men mindst en gang om året. Resultatet skal registreres i en inspektionsbog eller i tabellen i slutningen af den **originale brugsanvisning - Del 3: Vedligeholdelses- og serviceanvisninger**.

Det er tilrådeligt at bede forhandleren om at gøre dette.



Hvis der ikke er nogen medarbejder i nærheden, er det nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af et uforudset stop i systemet (brud på et drivelement, strømsvigt, fejlfunktion).



Vi anbefaler, at du installerer en [nødopkaldsversion](#) (se **kapitel 9 - Valgmuligheder**) eller medbringer en fungerende mobiltelefon.



Efter brug skal platformliftten altid parkeres i opladningsposition (= stop) for at sikre, at batterierne genoplades.

Driftssikkerheden er kun garanteret med fyldte batterier.



Ved udendørs anlæg skal brugeren medbringe tilstrækkeligt med tøj til beskyttelse mod vejrlig, kulde og varme i tilfælde af uforudsete stop.



Kæledyr er ikke tilladt i trappeliften.



Nøglen fra nøglekontakten på de eksterne kommandotransmittere må kun fjernes i 0-position (= slukket).



Liften skal **flyttes mindst en gang hver anden uge**.

6 Operation

Ascendor-platformsliften er udstyret med en jog-mode-kontrol til kørsel.

Takket være princippet om tøvende drift bevæger trappeliftens sig kun langs skinnen, så længe der trykkes på kommandosenderen, trykknapperne eller fjernbetjeningen.

Brugeren får en følelse af sikkerhed, panik undgås.

Åbning og lukning af platformen i landgangen kan eventuelt udføres automatisk med et kontrolpunkt, der er fast monteret i landgangen.

Følgende krav skal være opfyldt:

- Radiovægtrykknappen er tildelt stopknappen
- Udsigt fra kontrolpunktet til elevatorsystemet

6.1 Radiostyring

Denne anordning giver operatøren så meget frihed som muligt, når han/hun betjener trappeliftens.

De er ikke længere afhængige af de stationære kørselsstyringssendere ved stoppestederne eller på vognen, men styrer liftens med en lille håndholdt sender, som de altid kan have med sig.

Modtageren er placeret inde i vognen og sender radiokommandoerne til styreenheden.



Ved brug af radiofjernbetjening skal det sikres, at køreområdet kan ses under betjeningen.

6.2 Betjeningselementer af platformstrappeliftens

6.2.1 Betjening Radiofjernbetjening, radiovægtryksknap

For yderligere oplysninger om betjeningselementerne direkte på liftens og fjernbetjeningen, se [afsnit 2.1: Vis betjeningselementer](#) og [afsnit 2.3 Oversigt over alle platformliftelementer](#).

Følgende betjeningselementer findes på alle fjernbetjening (eksterne betjeningselementer):

- a) Trykknapper Funktion **UP** og **DOWN** ([punkt 2.1](#), [punkt 1](#) og [2](#))
- b) Trykknappunktionsplatform **ÅBEN** og **SLUK** ([punkt 2.1](#), [punkt 5](#) og [6](#))

6.2.2 Betjening af undervognen

Følgende betjeningsorganer er placeret på understellet (indvendig betjening):

- a) Sensorknapper Funktion **UP** og **DOWN** ([punkt 2.1](#), [punkt 1](#) og [2](#))
- b) Rød trykknapp, gul baggrund **Nødstopfunktion** ([afsnit 2.1](#), [punkt 3](#))
- c) **Nødopkald** ([punkt 2.1](#), [nr. 4](#)).

6.3 Afhentning og afsendelse af undervognen

Fra enhver landingsplads kan Ascendor-trappeliften hentes op eller sendes til en anden landingsplads via radiofjernbetjening. Dette bør kun ske, når trappeliften er foldet sammen.



MEGET VIGTIGT! - Før du henter/sender vognen, skal du sikre dig, at kørevejen er fri for forhindringer og personer.

6.3.1 Hent/send vognen fra den øverste til den nederste trappe:

Tryk og hold knappen for kørekommando inde, der peger i retning af det nederste stop.

Efter en kort forsinkelsestid begynder vognen at køre i retning af det nederste stop.

6.3.2 Hent/send vognen fra den nederste til den øverste trappe:

Tryk og hold knappen for kørekommando inde, der peger i retning af det øverste stop.

Efter en kort forsinkelsestid begynder vognen at bevæge sig i retning af det øverste stop.

6.4 Kørsel på perronen

Med trappeliften er platformens og sikkerhedsbarrierernes bevægelse automatisk (elektromekanisk). Betjeningen er som følger:

LOKALITET: Nederste stop



Tryk på knappen **OPEN** platform.

Åbning af platformen, åbning (svingning op) af begge sikkerhedsbarrierer.

VALG: Automatisk **åbning** og **lukning af platformen** ved stoppestedet.

LOKALITET: Øvre stoppested



Tryk på knappen **OPEN** platform.

Åbning af platformen, åbning (svingning opad) af sikkerhedsbarrieren nedad til vandret position, åbning (svingning opad) af sikkerhedsbarrieren opad til lodret position.

VALG: Automatisk **åbning** og **lukning af platformen** ved landingsstedet.



Hold knappen nede, indtil platformen stopper af sig selv.
Lad ikke platformen, hvis den ikke er helt åben!



Før du åbner platformen, skal du sikre dig, at der ikke er nogen genstande under platformen! platformen!

6.5 Kørsel med trappelift

LOKALITET: Nederste stop

Tryk og hold knappen for kørekommando inde, der peger i retning af det øverste stop.

Luk begge sikkerhedsbarrierer, kør op til den øverste etage.

Når du er nået til den øverste etage, skal du holde knappen nede, indtil barrieren på den opadgående side peger lodret opad, og rampen er helt åben.

Du kan nu flytte dig fra platformen.

LOKALITET: Øvre stop

Tryk og hold knappen for kørekommando inde, der peger i retning af det nederste stop.

Luk sikkerhedsbarrieren op ad bakken, kør til det nederste stop.

Når du er nået frem til stoppestedet, skal du holde knappen nede, indtil begge barrierer peger lodret opad, og ramperne er helt åbne.

Når du har udført alle bevægelserne, skal du slippe knappen og forlade platformen.

6.6 Flyt liften til parkeringsposition



MEGET VIGTIGT! - Operatøren skal sikre sig, at der ikke ligger nogen genstande på platformen bagved, og at klapsædet (hvis det er monteret) først er hævet korrekt, før platformen lukkes med radiofjernbetjeningen.

LOKALITET: Øvre/nedre stop



Tryk på **knappen CLOSE platform:**

Svingning af sikkerhedsbarriererne ned, lukning af platformen



For at opnå den størst mulige passagebredde for trappen og for at gøre det øverste kørebanerør, som også kan bruges som håndliste, tilgængeligt, bruges den nederste trappeafsats i de fleste tilfælde som parkeringsstop.

6.7 Hvad skal man gøre i tilfælde af en uforudset stilstand?

Bevar roen, der kan ikke ske dig noget!

Du kan tilkalde hjælp ved at trykke på **nødopkaldsknappen** på betjeningsenheden.

Vi anbefaler dog, at alle brugere medbringer en fungerende mobiltelefon.

For yderligere oplysninger om, hvordan man foretager et [nødopkald](#), læs venligst **afsnit 9.1**.

6.7.1 Nøddrift

Ascendor trappelift "Curve" kan flyttes selv i tilfælde af en teknisk defekt.

BEMÆRK:

Nødbetjening bør kun udføres i nødstilfælde, dvs. kun når trappeliften med en person befinder sig mellem de to stop, og der ikke længere er nogen funktion til at flytte liften på anden måde.

Bemærk venligst, at liftens sikkerhedsanordninger bliver uvirksomme under denne operation!



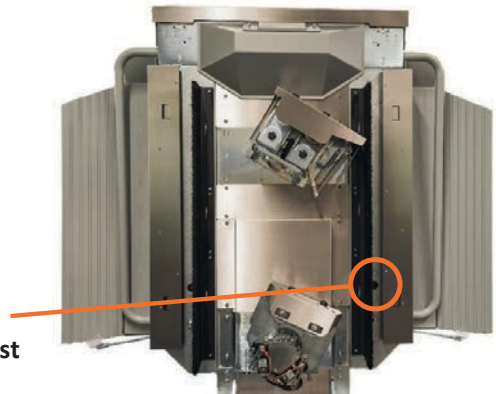
Nødhjælp må kun udføres af personer med passende specialviden! (f.eks. **elevatorbetjenten**, se [afsnit 3.2.4.](#)).

I tilfælde af en nødkørsel skal du gå frem som følger:

Tryk på knappen til nøddrev og tryk samtidig på **knappen OP** eller **NED**.

(på radiofjernbetjeningen eller knapperne på liften) uafbrudt.

Liften bevæger sig med krybende hastighed i den ønskede retning.



BEMÆRK:

Nøddrejknappen er placeret på den nedadgående side, bagest på liften, over det nederste spor og mellem klemmeværnet og børstelisten.



ADVARSEL: Der er øget risiko for at blive trukket ind og knust!

Tag venligst alle mulige forholdsregler for at undgå ulykker og skader!

OPMÆRKSOMHED: Du skal altid køre til det nærmeste stoppested.

Når du har nået stoppestedet, må elevatoren ikke længere bruges! Informer straks din Ascendor-partner!



I nødkørselstilstand er nødafbryderen, afbryderen og sikkerhedskontakterne i barrieren uvirksomme. Der skal udvises øget opmærksomhed, især når der køres ind i stop.



BEMÆRK: Når sikkerhedsudstyret er udløst, må trappeliften kun køres til den øverste etage!

Mulige svagheder eller årsager til stilstanden:

- Overdreven hastighed og udløsning af sikkerhedsudstyret

Se [kapitel 12](#) - "Når der opstår fejl" for mulig fejlfinding.

6.7.2 Undtagelse i nødstilfælde

Hvis du ikke kan flytte liften ved hjælp af nøddrejeknappen, skal der foretages en nødfrigivelse. Gør som følger:

- For at hjælpe liftbrugeren ud af liften skal den kraft-låsende forbindelse mellem **barrieren på den opadgående side** og barrieredrevet overvindes manuelt med øget kraft.
- Åbn barrieren opad, indtil den er lodret. Rampen er koblet til barrieren og åbnes, så snart barrieren flyttes.
- Nu kan brugeren hjælpes ud mod bjergsiden.



Nøddudløsningen må kun udføres af uddannet personale, f.eks: elevatorbetjent (se [afsnit 3.2.4](#))!



Undervurder ikke risikoen for en nødfrigivelse!

(Øget risiko for skader, risiko for fald, risiko for at blive fanget osv.)

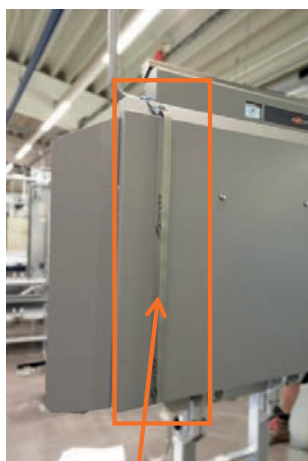
For at sikre, at liften ikke blokerer for trappen, skal platformen foldes sammen med hånden og fastgøres med den medfølgende spændebånd. Spændestroppen udleveres til dig sammen med betjeningsvejledningen i forbindelse med monteringen af liften.



Træk spændestroppen **over toppen af barrieren**



Sæt spændestroppen nederst **mellem platformen og gevindstangen.**



Når du spænder, skal du passe på ikke at **ikke at ridse** overfladerne.



Hvis rampen er foran, skal du føre spændestroppen **over rampens overkant.**

! OPMÆRKSOMHED - Fare for at platformen falder ned!

Når spændestroppen løsnes, foldes platformen ned igen på grund af dens vægt.

7 Bemærkninger om opladning og elektrisk drift

For at sikre en langvarig fejlfri drift af trappeliften bør du slukke liften ved længerevarende opladning eller strømsvigt).

Fremgangsmåden er som følger:

- Tænd nu for liften via hovedafbryderen i [serviceadgangen](#), som er placeret i Sikringsboks (se **afsnit 2.4, punkt 16**).

Denne fremgangsmåde skal følges uden undtagelse, da interne lækstrømme ellers vil dræne batterierne.

Den generelle anbefaling er dog altid at lade liften være tilsluttet opladeren, da dette sikrer optimal opladning og en lang batterilevetid.

7.1 Automatisk slukning

Hvis liften befinder sig uden for ladestationen, slukker den sig selv efter en indstillelig tid for at forhindre, at batterierne bliver helt afladet. Før dette meddeler liften slukningen med et akustisk signal og en meddelelse på displayet.

For at genstarte liften efter automatisk nedlukning skal du blot trykke på **trykknappen RESET** (se [afsnit 2.4](#)).

7.2 Oplader

Opladeren er af typen "Soneil 2403SRL" og har en ladespænding på 24V DC og en nominel effekt på 48W.

Netspændingen skal være mellem 90V - 264V AC og netfrekvensen skal være mellem 47 - 63Hz.

Denne oplader har derfor et meget bredt toleranceområde og kan bruges næsten overalt i verden.



7.2.1 Opladningstilstand

Opladerens opladningscyklus er opdelt i 3 trin:

- 1) Opladning med dybt afladene batterier: LED blinker**
Opladningsprocessen begynder med svage spændingsimpulser. Dette har den virkning, at den løse sulfatering, der er dannet i den dybt afladene tilstand, fjernes.
- 2) Standardopladningstilstand: LED lyser orange**
Opladeren oplader med en opladestrøm på 2 A, indtil batterierne er fuldt opladet og når en spænding på 28,8 V.
- 3) Standby-opladningstilstand: LED lyser grønt**
Batterispændingen holdes konstant, og opladestrømmen falder langsomt til 0 A. Opladeren kan så altid forblive tilsluttet uden at beskadige batterierne.

Hvis batterispændingen falder til under 27,6 V, gentages opladningscyklussen fra trin 2 til trin 3.

8 Sikkerhedsanordninger

8.1 Sikkerhedsbarrierer og ramper

Sikkerhedsbarriererne og ramperne (se [afsnit 2.2, punkt 9, 12 og 13](#)) forhindrer, at personer falder ned fra platformen.

8.2 Sikkerhedsudstyr

Sikkerhedsgrebet (se [afsnit 2.2](#), - **punkt 17**) forhindrer platformstrappeliften i at glide ned langs sporet, hvis et drivelement går i stykker.

8.3 Kontakt base

Kontaktgulvet (se [afsnit 2.2](#), - **pos. 15**) sikrer yderligere beskyttelse (ud over de kontaktsikrede opkørselsramper) mod at støde på en forhindring i nedadgående bevægelse.

8.4 Startkontakt på ramperne

Begge ramper er udstyret med sikkerhedsafbrydere, der stopper liften i tilfælde af kollision med en forhindring. Kun startkontakten, der vender mod kørselsretningen, er til enhver tid aktiv.

8.5 Klemsikring ved sving (kontaktstrimmel)

Anti-trap-beskyttelsen (se [kapitel 2.2](#) - **punkt 19**) anvendes, når liften bevæger sig i en kurve. Den forhindrer personer eller genstande i at blive fanget, når liften svinger i en kurve.

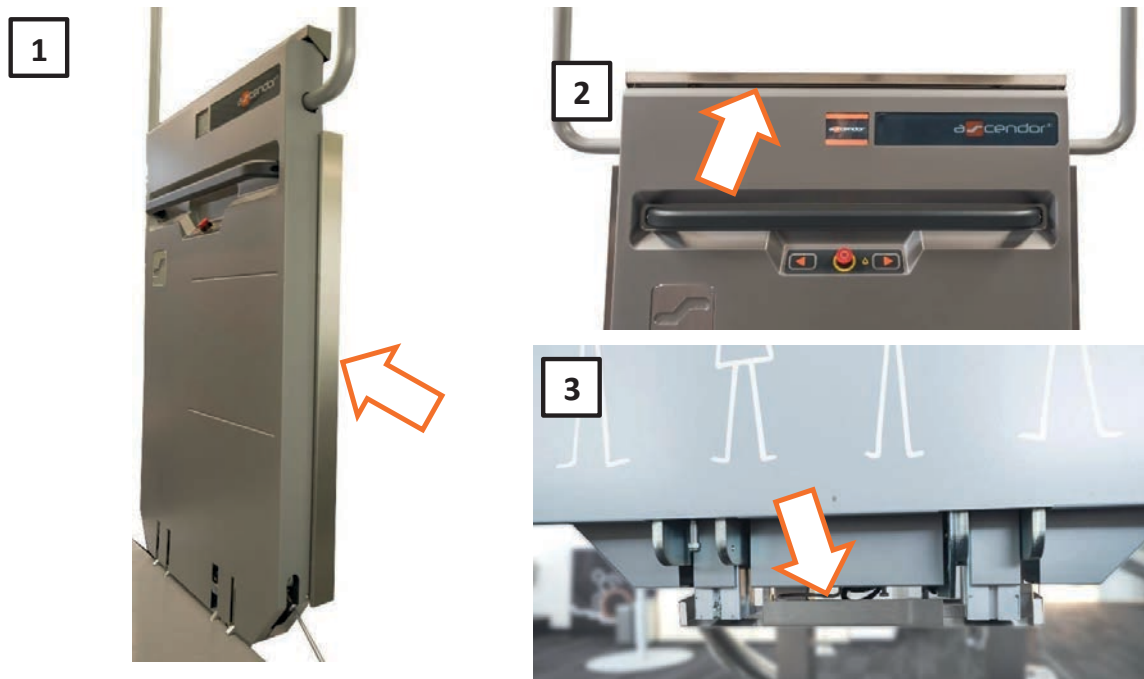
8.6 NØDSTOP-knap

Ved at trykke på nødstopknappen (se [afsnit 2.1](#), - **pos. 3**) stoppes elevatoren i bevægelse, og der lyder en signaltone. For at låse op, drej nødstopknappen til venstre for at låse op.

8.7 Kontaktstrimmel og tåbeskyttelse

De valgfrie kontaktlister er placeret i den øverste kant og på begge sider af liften (se [afsnit 2.2](#) - **punkt 19**). De anvendes, når der er skærepunkter langs banen, f.eks. vindueskarme, for at forhindre, at personer eller genstande bliver klemmt under den opadgående bevægelse.

Der kan monteres to kontaktlister på de to sider (*fig.1*) og en liste på den øverste kant (*fig.2*). En ekstra kontaktstrimmel (*fig.3*) i den nederste kant af lift giver beskyttelse af tæerne.



8.8 Nødopkald via akustisk signalering i elevatoren

En signaltone kan genereres via trykknappen på vognen (se [afsnit 2.1](#), - pos. 4).

9 Muligheder/ekstraudstyr

Afhængigt af dine behov kan Ascendor trappelifte også udstyres med følgende ekstraudstyr.

9.1 Udførelse af nødopkald

Som ekstraudstyr kan liften udstyres med et UMTS_GSM-modul. Dette modul skal parametres i softwaren, så det fungerer. Med et parametret modul kan der indstilles tre opkaldsnumre med opkaldsnavne i parametrene. Disse kan derefter ringes op af operatøren, og der kan etableres en talebeskyttet forbindelse.

Men et nødopkaldssystem eller en trådløs telefon eller mobiltelefon er også stærkt anbefalelsesværdigt til privat brug!

9.1.1 Start af udsendelsen

Hvis der trykkes på opkaldsknappen på liften i mere end 3 sekunder, vises det første opkaldsnummer og opkaldsnavnet på displayet. Der vises også en nedtælling. Nedtællingen begynder dog først at tælle ned, når opkaldsknappen **slippes igen**.

Eksempel: Herbert +4366456789 bliver ringet op om 10 sekunder.

Hvis der igen trykkes kort på opkaldsknappen inden for nedtællingstiden, skifter opkaldet til det andet nummer. Nedtællingen starter igen fra begyndelsen.

Eksempel: Lisa +436645556788 bliver ringet op om 10 sekunder.

Hvis der igen trykkes kortvarigt på opkaldsknappen inden for nedtællingstiden, skifter systemet til det tredje nummer. Nedtællingen starter igen fra begyndelsen.

Eksempel: Maria +436645758755 vil blive ringet op om 10 sekunder.

Hvis der igen trykkes kortvarigt på opkaldsknappen inden for nedtællingstiden, skifter systemet tilbage til det første nummer. Nedtællingen starter igen fra begyndelsen.

Hvis der trykkes på opkaldsknappen i mere end 5 sekunder efter start af et opkald eller inden for nedtællingstiden, afbrydes opkaldet.

Hvis der ikke trykkes på nogen tast under nedtællingen, bliver det pågældende nummer kaldt op efter udløbet af nedtællingen.

9.1.2 Under samtalen

Hvis opkaldet er forbundet, kan opkaldet afsluttes ved at trykke kortvarigt på opkaldsknappen igen. Systemet genkender også, når den opkaldte part afslutter opkaldet eller den anden part er optaget, og det udsendte opkald afsluttes da også i elevatoren.

Den opkaldte part behøver ikke eksplicit at bekræfte opkaldet, da kontrollen over opkaldsprocessen udelukkende ligger hos den opkaldende part i elevatoren!

9.2 SMS fjernforespørgsel

SMS-fjernoplysning er kun tilgængelig i kombination med et UMTS-GSM-modul.

Opkaldsnummeret på kundens SIM-kort i nødopkaldsmodul kan gemmes manuelt i styreenheden og aflæses på displayet.

Ved at sende en SMS med en kommando og et unikt synonym til telefonnummeret på SIM-kortet i nødopkaldsmodul returneres data af kontrolenheden via SMS.

Oplysningerne returneres på det sprog, der er angivet i elevatoren.

SMS-kommandoer er uafhængige af det indstillede sprog.

Følgende forespørgsler er mulige:

- SMS-kode: #inout
SMS-retur: aktuelle aktive ind- og udgange
- SMS-kode: #info
SMS-retur: indhold af informationsmenuen
- SMS-kode: #fejl1, #fejl2, . . . , #fejl10
SMS-retur: forespørgsel af fejlhukommelse (#fault1: fejl 1 - 4, #fault2: fejl 5 - 8, . . .)
- SMS-kode: #data
SMS-retur: Driftsdata
- SMS-kode: #paraP005, #paraP008, #paraB002, . . .
SMS-retur: indstilling af den ønskede parameter

For mere detaljerede oplysninger henvises til vedligeholdelses- og servicevejledningen.

9.3 Radiovægkontakt inkl. nøglekontakt

I dette tilfælde kan radiofjernbetjeningen tændes eller slukkes med en nøglekontakt.

Denne ekstra kontakt beskytter systemet mod uautoriseret brug.



9.4 Håndholdt radiosender

Denne anordning giver operatøren stor frihed ved betjening af liften.

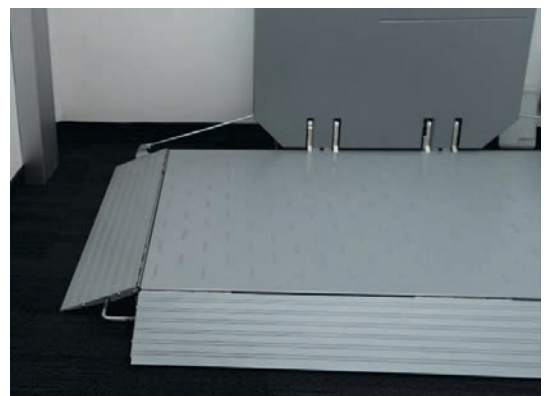
Ved hjælp af den trådløse fjernbetjening kan alle funktioner (hæve og sænke, lukke og åbne platformen) udføres ved hjælp af den trådløse fjernbetjening. Fjernbetjeningen er lille og handy og kan altid bæres af brugeren. Under brug skal operatøren have visuel kontakt med liften.



9.5 Adgangsrampe foran

I nogle tilfælde er det ikke muligt at køre ind på perronen via de to standard sideopkørsler på grund af pladsen foran trappen.

I disse tilfælde skal der monteres en ekstra adgangsrampe på platformens langside.



9.6 Klapsæde i rustfrit stål

Med et klapsæde i rustfrit stål kan brugeren sidde ned, mens han/hun kører.

Klapsædet har en siddeflade på 38 x 38 cm og kan bære en belastning på maks. 100 kg.

Hvis der ikke er brug for det, kan sædet foldes sammen.

VIGTIGT! Brugeren skal opfylde de fysiske krav for at kunne holde fast i sikkerhedsbarriererne i tilfælde af et uventet stop af anlægget.



9.7 RGB LED-belysning

Vores trappelifte kan udstyres med LED-belysning langs tre sider af dækslet, alt efter kundens behov. Der kan indstilles forskellige farver af LED-belysningen, og desuden bruges farverne grøn og rød til at give information om liften.

Grøn = Alt i orden! / Opladning til stede

Rød = Ingen opladning, eller når der opstår fejl under kørsel, så længe køreknappen er trykket ned.



9.7.1 LED-farveskift

Procedure Farveskift af LED-belysning:

- Tryk på nødstopknappen
- Åben serviceadgang (se [afsnit 2.4](#))
- Farveskift → Hold LED-knappen (se [afsnit 2.4](#)) trykket, skift farve ved at trykke på knapperne "platform åben eller lukket".
- Juster intensiteten → Hold LED-knappen (se [afsnit 2.4](#)) trykket, juster intensiteten ved at trykke på "UP eller DOWN-knappen" på liften (se [afsnit 2.1](#) - **pos. 1&2**).
- Luk serviceadgangen, og lås nødstopknappen op

Den indstillede farve på LED-belysningen er nu aktiv under kørslen.

9.8 Stemmeudgang

Vores trappelifte kan udstyres med sprogudgange på **tysk**, **engelsk** eller **fransk**. Denne mulighed understøtter og supplerer de omfattende oplysninger på displayet.

9.9 Akustiske og optiske signaler under kørsel

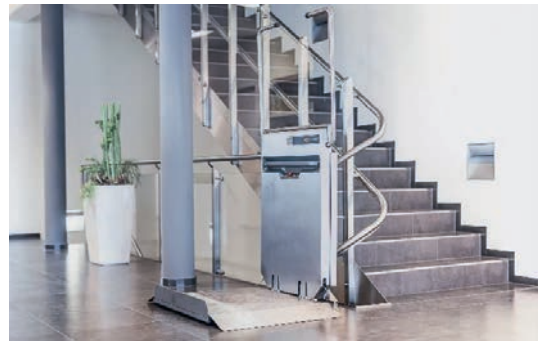
For at opfylde lovkravene til installation i offentlige bygninger og steder kan vi tilbyde yderligere akustiske og optiske advarselssignaler i form af en biplyd og et blinkende lys.

9.10 Udførelse i rustfrit stål

Ascendor beviser, at elegance kombineret med funktionalitet også er muligt med platformstrappeliften.

Ascendor platformstrappelifte leveres i en elegant sølvmetallic standardfarve, svarende til RAL 9006.

På forespørgsel kan vores trappelifte også fås i en attraktiv version i rustfrit stål.



9.11 Udendørs anlæg

Ascendor platformstrappelifte er ikke kun designet til indendørs brug, men giver dig også mulighed for at overvinde trapper og strukturelle ujævnheder udenfor.

Med det nødvendige vejrbestandige udstyr og en regnbeskyttelseshætte kan vores trappelifte også installeres som udendørs system.

Vi henviser især til kapitlet 3 "På tænkt anvendelsesområde"



9.12 Belastningskapacitet 300 kg

I situationer, hvor platformens standardnyttelast (225 kg) ikke er tilstrækkelig, kan der anvendes en øget lastkapacitet på 300 kg inklusive overbelastningsdetektion.



9.13 Forlængelsesrampe til 300 mm

Nogle gange er afstanden mellem platformen og trappen/platformen på grund af strukturelle forhold for stor til, at den kan overvindes med standardrampen.

I sådanne tilfælde kan vi tilbyde dig en forlængelse af rampen til 300 mm, som også kan overvinde disse forhindringer.



10. CE-overensstemmelseserklæring

for maskiner i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF i den gældende udgave

Producenten: Ascendor GmbH, Drautendorf 48, A-4174 Niederwaldkirchen erklærer hermed på eget ansvar, at det nedenfor beskrevne produkt er

Betegnelse: Platform trappelift
Type og handelsnavn: "Curve"
fra produktionsår: 09/2019

Den relevante harmoniseringslovgivning i følgende

produktdirektiver fra Den Europæiske Union er overholdt:

- 2006/42/EF Maskindirektiv

Tekniske specifikationer i henhold til:

- EN ISO 12100 Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion (ISO12100:2010)
- EN ISO 13849 Maskinsikkerhed - Sikkerhedsrelaterede dele af styresystemer (ISO13849-1:2016)
- EN ISO 13850 Maskinsikkerhed - Nødstopfunktion (ISO13850:2015)
- EN ISO 13857 Maskinsikkerhed - Sikkerhedsafstande for at forhindre, at farezoner nås (ISO13857:2008)
- EN ISO 14119 Maskinsikkerhed - For låsningsanordninger i forbindelse med afskærmninger (ISO 14119:2013)
- EN ISO 14120 Maskinsikkerhed - Afskærmninger og beskyttelsesanordninger (ISO14120:2016)
- EN 349 Maskinsikkerhed - Mindste mellemrum for at undgå at dele af det menneskelige legeme bliver klemmt (EN349:2008)
- EN ISO 14118 Maskinsikkerhed - Forebyggelse af uventet opstart (ISO14118:2018)
- EN 60204-1 Maskinsikkerhed - Maskiners elektriske udstyr (EN60204-1:2009)
- EN 81-40 Sikkerhedsregler for konstruktion og installation af elevatorer.
Del 40: Skråtrappelifte (EN81-40:2009)

Specifikke oplysninger i henhold til maskindirektiv 2006/42/EF:

Produktet er blevet markedsført i overensstemmelse med artikel 12, stk. 3, litra b), i maskindirektivet:
Maskinen er omfattet af bilag IV til maskindirektivet.
EF-typeafprøvning i henhold til bilag IX og intern produktionskontrol i henhold til bilag VIII.

Specifikke oplysninger i henhold til EMC-direktiv 2014/30/EU:

Produktet er blevet markedsført i overensstemmelse med artikel § 14 a), intern produktionskontrol i henhold til bilag II til EMC-direktivet.

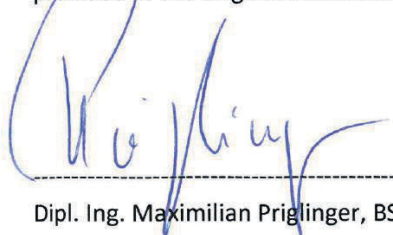
Specifikke oplysninger i henhold til RED-direktivet 2014/53/EU:

Produktet blev markedsført i overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, litra a), b) eller c), eller artikel 17, stk. 3, litra a), b) eller c), eller artikel 17, stk. 4, litra a) eller b), i RED-direktivet:

The administration of the technical documentation of this equipment is the responsibility of:

Ascendor GmbH, Technical Development and Documentation Department
Drautendorf 48, 4174 Niederwaldkirchen, Austria

Any form of conversion or modification to the machine as well as the failure to observe the terms and instructions provided in the original installation, operating and service manuals, will render this conformity declaration invalid.



Dipl. Ing. Maximilian Priglinger, BSC. Managing Director Ascendor Ltd. Niederwaldkirchen, on 15.09.2019

11. Driftstilstande

DISPLAYINDIKATOR	FUNKTIONSBESKRIVELSE
           	Hoveddisplay Display Kørselsordre til venstre aktiveres på løfteenheden Tryk på knappen for bevægelseskommmando på elevatoren Befalingen til højre aktiveres på løfteenheden Tryk på knappen for bevægelseskommmando på elevatoren Bevægelses- eller foldningskommmando fra sendermodulet Bevægelseskommandoen på radiovægkontakten eller den håndholdte sender er aktiveret. Læringsproces radiosender Modtagermodulet er i indlæringstilstand, Sendermoduler kan indlæres (Tryk på åbnings- og lukkeknapperne samtidigt i 10 sek.) Opkaldsstation med succes undervist Transmittermodulet blev indlært med succes Opkaldsstation slettet Alle indlærte opkaldsstationer er blevet slettet

12. Når der opstår fejl

12.1 Foranstaltninger i tilfælde af funktionsfejl

I tilfælde af tekniske fejl skal der straks kontaktes en servicetekniker, og fejlen skal udbedres hurtigst muligt. Inden reparationen udføres, skal elevatorsystemet markeres med passende skilte ("systemet er ude af drift"), og de berørte brugere af elevatoren skal informeres om dette.

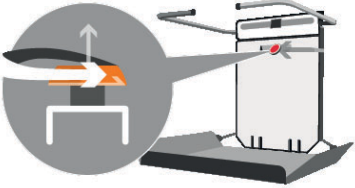
Hvis der befinder sig en person på platformen under en funktionsfejl, skal du gå frem som beskrevet i [punkt 6.7.1: "Nødbetjening"](#) og [punkt 6.7.2: "Redning i nødsituationer"](#).

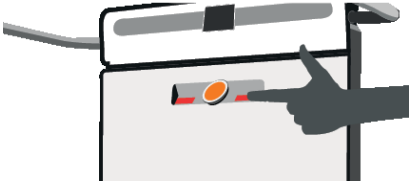
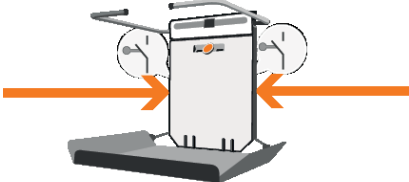
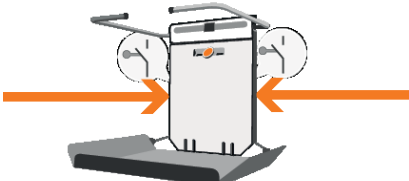
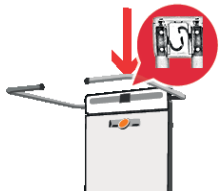
Det er vigtigt, at du overholder sikkerhedsinstruktionerne i denne manual, når du udfører denne procedure!

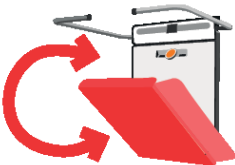
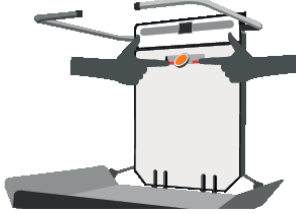
12.2 Adfærd i tilfælde af funktionsfejl

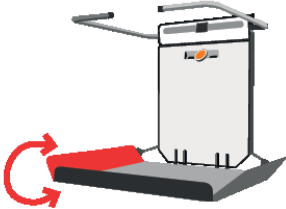
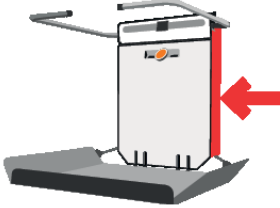
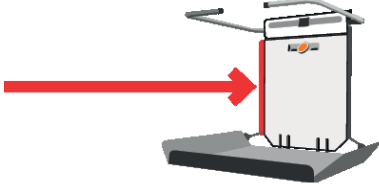
Der høres et akustisk signal for hver fejl, som systemet registrerer.

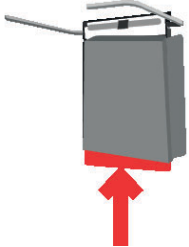
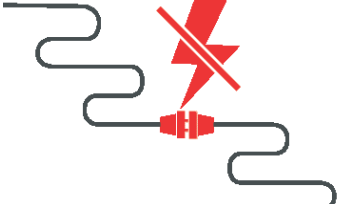
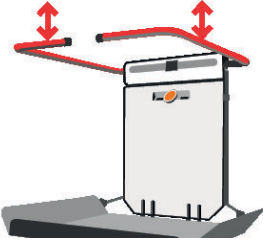
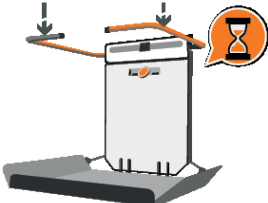
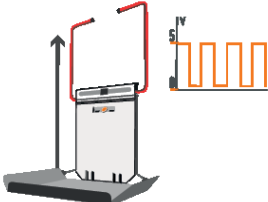
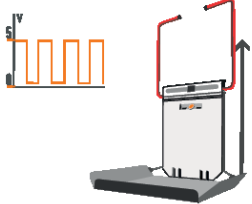
Ved hvert akustisk signal kan fejlen aflæses på displayet, og der kan derefter fortsættes i henhold til de anførte foranstaltninger.

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Nødstopknappen trykkes ned 	Årsag: Der trykkes på knappen NØDSTOP. Måling: Lås nødstopknappen op (drej knappen til venstre)
Svage batterier 	Årsag: Batterispændingen er faldet under minimumsspændingen. Batterierne er defekte, ingen opladning. Måling: Genoplad batterier ved busstoppestedet, udskift defekte batterier
Nominel belastning overskredet 	Årsag: Liften var for tungt belastet Måling: Reducer vægten på platformen
Overbelastning af platformsmotor 	Årsag: Platformsmotoren kræver for meget strøm Måling: Fjern vægten fra platformen, før den foldes sammen

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Motor med overbelastningsbarriere 	Årsag: Barrierer er blokeret eller vanskelige at betjene Måling: Fjern hindring, kontrollér om nødvendigt den aktuelle værdi
Indvendig betjening med platformen foldet op 	Årsag: Bevægelseskommandosenderen på liften er permanent aktiveret. Måling: Fold platformen ned med fjernbetjeningen, og kontrollér, om snavs eller vand udløser sensorknappen
Begge slutkontakter aktiveret 	Årsag: Slutkontakten op og ned trykkes ned Måling: Kontroller slutkontakterne, Kontroller grænsekontakternes funktion
Grænseafbryder defekt 	Årsag: NC- og NO-kontakter skifter ikke parallelt Måling: Kontroller slutkontakterne, Kontroller grænsekontakternes funktion
F2 Sikring defekt 7,5 A 	Årsag: Kortslutning fra platformen, kortslutning af motor med barriere, Måling: Udskift sikringen på 7,5 A,
F3 Sikring defekt 	Årsag: Kortslutning af drivmotor, defekt motorstyring. Måling: Udskift den indsættelige sikring 40A (PLV9 60A), kontrollér motorstyringen, Kontroller drivmotoren

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Forskydningssensor defekt 	Årsag: Forskydningssensor defekt, Banesensor ikke indstillet korrekt, Forkert parameterindstilling. Måling: Kontroller sensoren, Kontroller afstanden, kontrollere parametring
Platform ikke helt lukket 	Årsag: Perronen er ikke blevet lukket helt. Måling: Fold platformen helt op med fjernbetjening
Begge bevægelseskommandoer aktiveres 	Årsag: Begge bevægelseskommandoer aktiveres på samme tid. Måling: Kontroller, om snavs eller vand udløser sensorknappen
To klapper eller nødklapknap aktiveret med knap 	Årsag: Begge flapknapper på radioen eller nødflapknappen aktiveres samtidigt. Måling: Kontroller, om knappen sidder fast
Afbryder b20 og b19 er begge aktiveret 	Årsag: Begge afbrydere er ikke aktiveret (NC-kontakt) Måling: Platform åben → Indstil kontakten b19 Platform lukket → Indstil kontakten b20
Sikkerhedsudstyr aktiveret 	Årsag: Sikkerhedsudstyr udløst Måling: Nulstil sikkerhedsudstyret, kontrollér årsagen til udløsning, kontrollér visuelt sikkerhedsudstyret

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Kontaktbakke trykket ned 	Årsag: Hindring udløser kontaktbakke Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om kontaktbakken er bevægelig.
Opkørselskontakt rampe venstre 	Årsag: Hindring udløser venstre adgangsrampe Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om rampen er bevægelig.
Opkørselskontakt rampe højre 	Årsag: Hindring udløser højre adgangsrampe Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om rampen er bevægelig.
Sidekontaktliste til højre 	Årsag: Hindring aktiverer højre kontaktliste Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om kontaktstrimlen er bevægelig.
Sidekontaktliste til venstre 	Årsag: Hindring aktiverer venstre kontaktliste. Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om kontaktstrimlen er bevægelig.
Øverste kontaktliste 	Årsag: Hindring aktiverer øverste kontaktliste Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om kontaktstrimlen er bevægelig.

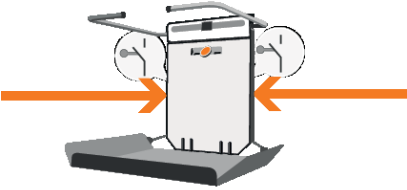
DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Kontaktstrimmel nedenfor  Ingen afgift  Barrierer, der betjenes manuelt  Barriere defekt  Hallsensor barriere bjerg defekt  Hallsensor barrieredal defekt 	Årsag: Hindring aktiverer nederste kontaktliste Måling: Fjern forhindringen, og kontrollér, om kontaktstrimlen er bevægelig. Årsag: Oplader ikke tilsluttet eller defekt Måling: Kontroller opladerens display og netspænding Årsag: Barrieren blev åbnet manuelt med håndkraft Måling: Luk barrieren med knapperne UP og DOWN. Årsag: Barrieremotor ikke tilsluttet eller defekt. Måling: Kontroller barriere motoren. Årsag: Barrieremotor Hall-sensor ikke tilsluttet eller defekt; forkert parameterindstilling. Måling: Kontroller hallsensoren, kontrollér parameterindstillingerne. Årsag: Barrieremotorens Hall-sensor er ikke tilsluttet eller defekt; forkert parameterindstilling. Måling: Kontroller hallsensoren, kontrollér parameterindstillingerne.

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Afbryder defekt F1 	Årsag: F1 Afbryder defekt. Måling: F1 Kontroller kontrolsikringen.
Overvågning af hovedkontaktør 	Årsag: Hovedkontaktør defekt, forkert parameterindstilling. Måling: Kontroller hovedkontaktør, kontrollér parameterindstillinger.
Tryk på knappen for nøddrev 	Årsag: Nødkørselsknappen er trykket. Måling: Slip knappen for nøddrev.
Løftesystemet er ikke i parkeringsposition 	Årsag: Liften er ikke i stop- eller parkeringsposition. Måling: Flyt liftsystemet ind i stoppestedet eller parkeringsområdet.
Fejl radiomodtager 	Årsag: En meddelelse, der er sendt af elevatorstyringen, kunne ikke fortolkes. Måling: Reducer afstanden fra sender til modtager, kontroller radiomodtageren.
Batteri lavt opkaldspunkt 	Årsag: Batterierne i vægkontakten eller den håndholdte sender er tomme. Måling: Udskiftning af batterierne

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Kommunikationsfejl ved radiokontrolopkaldspunkt  Udfoldning ikke tilladt  Motoriseret rampe Grænseafbryder ikke nået  Døren er ikke lukket  Døren er ikke låst  Dørlås blokeret 	Årsag: Radiostyring rapporterer kommunikationsfejl. Måling: Reducer afstanden fra sender til modtager, kontroller radiomodulet. Årsag: Beskrivelse: Elevator er placeret på parkeringsområdet. Måling: Flyt liften til stop. Årsag: Motorrampe er ikke lukket, slutkontakten er ikke indstillet korrekt eller defekt, forkert parameterindstilling. Måling: Kontroller motorrampen for slutkontakten, kontrollér parameterindstillingerne. (Kun lifttype "Lodret") Årsag: Døren er ikke lukket. Måling: Luk døren, kontroller kontakten, kontroller parameterindstillingerne. (Kun lifttype "Lodret") Årsag: Døren er lukket, men ikke låst. Måling: Kontrollér dørlås, kontrollér parameterindstillinger. (Kun lifttype "Lodret") Årsag: Dørbolten er aktiveret, men låses ikke op. Måling: Kontrollér dørlås, kontrollér dørindstillingen

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Kørsel med reserveindgang 	Årsag: Der skal være en reserveindgang til rådighed for køreklarhed. Måling: Kontroller den eksterne ledningsføring.
Flaps med reserveindgang 	Årsag: Der skal være en reserveindgang til rådighed for køreklarhed. Måling: Kontroller den eksterne ledningsføring.
UMTS_LINK_ERR_WRITE_PHONEBOOK (Kode 1) 	Årsag: Telefonnummer/navn kunne ikke skrives ind i SIM-kortets adressebog Måling: Tjek telefonnummer, indtast kortere navn
UMTS_LINK_ERR_WRITE_FLASH (kode 2) 	Årsag: Der opstod en fejl under skrivning af opdateringen Måling: Start opdateringen igen
UMTS_LINK_ERR_NO_NETWORK (kode 4) 	Årsag: Ingen forbindelse til mobilnettet Måling: Løft af/på, tjek modtagelse
UMTS_LINK_ERR_NO_SIM (kode 8) 	Årsag: Intet SIM-kort indsat Måling: Indsæt SIM-kort

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
UMTS_LINK_ERR_SIM_LOCKED (kode 10) 	Årsag: SIM-kortet er blokeret Måling: Slet PIN-kode fra SIM-kortet
UMTS_LINK_ERR_PWROFF (kode 20) 	Årsag: Modem ikke klar Måling: Kontrollér nødopkaldsmodulet, kontrollér parameterindstillingen.
UMTS_LINK_ERR_AUDIO_OFF (kode 40) 	Årsag: Fejl Audio Chip Måling: Kontrollér nødopkaldsmodulet, kontrollér parameterindstillingen.
Hvis der er flere fejl, skal koderne tilføjes (hexadecimalt) 	For eksempel: UMTS_LINK_ERR_SIM_LOCKED og UMTS_LINK_ERR_PWROFF = Kode 30
Modul til nødopkald ikke tilsluttet 	Årsag: Der er ikke tilsluttet et nødopkaldsmodul, forkert parameterindstilling. Måling: Kontrollér nødopkaldsmodulet, kontrollér parameterindstillingen.
Intern kontrol som en prioritet 	Årsag: Forkert betjening, forkert parameterindstilling. Måling: Liften må kun betjenes i udfoldet tilstand, hvis liften er udstyret med en kørekommandosendere.

DISPLAYINDIKATOR	Årsag og målestok
Motorstyring + fejlkode  Sikkerhedskontakt b6.1 Dybdebarriere forkert indstillet 	Årsag: Se fejlindikation på displayet Måling: Kontroller motorstyringen, udskift motorstyringen. Årsag: Mikroswitch b6.1 er forkert indstillet Måling: Justering af omskifternok

13. Demontering og bortskaffelse g

Demonteringen skal udføres af din Ascendor-partner.

I henhold til det europæiske direktiv **2012/19/EU** om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i national lovgivning skal brugt elektrisk udstyr indsamles separat og genanvendes på en miljømæssigt forsvarlig måde.



14. Transport

Mål og vægt på din trappelift kan variere afhængigt af versionen.

Vægten er angivet på typeskiltet. Transport af liften og dens komponenter er kun tilladt efter instruktion fra en handelspartner. Alle andre måder at transportere maskinen eller dens komponenter på er ikke tilladt.

15. Installation og idriftsættelse

Installation og idriftsættelse af systemet må kun udføres af en servicetekniker, der er uddannet af Ascendor.

Når du opstiller liften, skal du sikre dig, at ingen stød eller vibrationer fra nabomaskiner påvirker systemet. Dette kan påvirke elektronikken eller liftens præcisionsmekanik.

Kontrollen af de konstruktionsmæssige forholds bæreevne skal foretages af montørerne eller af en statsautoriseret statiker.

16. Fastgørelse af kørebanen

Den detaljerede installationstegning for dit system findes i den kasse, vi har leveret.

Denne boks indeholder opladeren og den tilsvarende kontrolenhed (radiovægekontakt, håndholdt sender).

Den respektive installatør er ansvarlig for fastgørelse af systemet.

For mere detaljerede oplysninger om installationen henvises til installationsvejledningen.

Hvis du har problemer eller spørgsmål, skal du straks kontakte din Ascendor-partner eller kundeservice.

17. Vedligeholdelsesvejledning



Før du udfører kontrol eller vedligeholdelse, skal du altid huske at slukke liften via hovedafbryderen (se [afsnit 2.4](#) - "Serviceadgang") og afbryde den fra strømnettet!

17.1 Generel vedligeholdelse

De følgende vedligeholdelsesarbejder kan udføres af dig selv eller af en hjælper:

- Hvis styrerørene er stærkt tilsmudsede (sorte pletter på grund af udfladet støv), kan du rense sporet med en **plejespray til rustfrit stål (let smøring)**. Efter rengøring med affedtningsmidler bør skinnen derefter også behandles med rustfri stålplejespray for at sikre en jævn kørsel.
- Efter et stykke tid kan der opstå knirkende lyde på grund af friktion ved drejepunkterne på opkørselsramperne og platformen. Disse kan elimineres ved at bruge kommercielt tilgængelige smøremidler.
- I tilfælde af kraftig tilsmudsning skal platformen og ramperne tørres fugtigt og derefter tørres af.



OBS: Fare for snit på grund af skarpe kanter! Brug af beskyttelseshandsker anbefales ved arbejde i området omkring tandstangen på det nederste sporrør!

17.2 Kontroller sikkerhedsanordningerne regelmæssigt

Desuden skal alle nødstopanordninger kontrolleres regelmæssigt:

Mulighed for at kontrollere	Prøveafstande		Funktion
• NØDSTOP	Tryk 1 gang pr. måned	→	Plantebestande
• Nødopkaldsanordning	Tryk 1 gang pr. måned	→	Signallyde
• Kontakt base	Operere hver 6. måned	→	Rejse AB stopper
• Startkontakt til ramperne på begge sider	Operere hver 6. måned	→	Trip UP/DOWN-stop
• Kontaktlister	Operere hver 6. måned	→	Stop på turen

GARANTI: Manglende overholdelse af disse punkter medfører, at garantien bortfalder!

17.3 Udskift batterier

Batteriernes levetid er 3-5 år.

For at garantere din trappelifts driftssikkerhed anbefaler vi, at du udskifter batterierne efter 3 års brug. Dette bør udføres af en servicetekniker.



Liften skal flyttes mindst en gang hver anden uge.

Udendørs elevatorer skal beskyttes med det medfølgende dæksel efter hver tur.

17.4 Årlig gennemgang

Trappeliften skal inspiceres og serviceres efter behov, men mindst en gang om året i overensstemmelse med Ascendørs vedligeholdelsesinstruktioner.

For at sikre produktets sikkerhed og pålidelighed må denne inspektion eller andre reparations- eller justeringsarbejder kun udføres af Ascendor-partnere eller en kvalificeret servicetekniker, der kun anvender originale Ascendor-reservedele.

Hvis der opstår skader, som beviseligt skyldes forsømt eller mangelfuld vedligeholdelse eller reparation, bortfalder garantien (se **afsnit 3.1**: "[Garantien](#)").

17.5 Årlig inspektion af elevatorinspektør

Ud over vedligeholdelse af liften af en Ascendor-partner eller servicetekniker skal liften årligt inspiceres af en autoriseret liftinspektør. Dette skal bestilles af operatøren af anlægget.



Er påkrævet, hvis det er foreskrevet ved lov!

18. Datablad

Grundlæggende udstyr

- Fuldautomatisk styring af barrierer og platform
- Farvedisplay
- Håndliste og drevstativ i rustfrit stål
- Betjeningsknapper på liften
- Blød start og blødt stop
- Nødopkaldsknap og nødstopfunktion
- Sikkerhedskontakter på undersiden af platformen
- 24V batteridrev med oplader

Pladskrav

- 31 cm når den er foldet

Platformstørrelser i mm

- 800 x 800 / 800 x 760 / 800 x 760 / 800 x 710 / 800 x 650
- 900 x 800 / 900 x 760
- 1000 x 800 / 1000 x 710
- 1000 x 900 (valgfrit)
- 1210 x 830 / 1250 x 800 (valgfrit)
- 1300 x 800 (valgfrit)

Belastningskapacitet

- 225 kg Standard
- 300 kg (valgfrit)

Gradient

- 0-47°

Hastighed

- 0,11 - maks. 0,15 m/s

Acceleration

- Den vægtede effektive værdi af accelerationen er ikke over 2,5 m/s².

Lydniveau

- Mindre end 63 dB (A)

Operation

- Radio fjernbetjening
 - Låsbart vægmonteret kabinet
 - Mobil håndholdt sender

Farve

- Sølvmetallic RAL 9006 (standard)
- RAL-farve efter ønske (valgfrit)
- Udførelse i rustfrit stål (valgfri)

Materialer

- Letvægtskonstruktion i stål/aluminium med pulverlakering
- Bærende komponenter af galvaniseret stål
- Beklædning af ridsefast plast (standard)

Jernbane

- Ren håndliste i rustfrit stål
- Rustfrit stålør med påsvejst rack